

## Sự Quyết Định

Sau buổi điều giải, ALJ sẽ gửi cho quý vị thư của Lệnh Khởi Đầu trong vòng hai tuần kể từ ngày điều giải trong đó sẽ cho quý vị biết về sự quyết định và cách giải thích đã đưa đến kết quả.

## Nếu Quý Vị Vẫn Không Đồng Ý Thì Sao?

Nếu quý vị không đồng ý với Lệnh Khởi Đầu của OAH, quý vị có thể nộp Thỉnh Cầu Tái Xét với Ủy Viên Tái Xét của cơ quan chúng tôi. Thỉnh Cầu Tái Xét của quý vị phải viết bằng thư và phải có dấu đóng của bưu điện và gửi đến Agency Records Center của chúng tôi trong vòng 30 ngày kể từ ngày ghi trong Lệnh Khởi Đầu của OAH.

### Thỉnh Cầu Tái Xét của quý vị phải gồm có:

- Số hồ sơ (docket number) của Lệnh Khởi Đầu của OAH
- (CáC) lý do khiến quý vị không đồng ý với Lệnh Khởi Đầu của OAH
- Tên và số An Sinh Xã Hội của quý vị
- Địa chỉ hiện tại của quý vị
- Chữ ký của quý vị
- Nếu quý vị Thỉnh Cầu Tái Xét trễ, cho biết lý do tại sao trễ

Thỉnh Cầu Tái Xét của quý vị, kể cả những giấy tờ đính kèm, không được dài quá năm trang. Những trang dư sẽ bị trả về cho quý vị và sẽ không được cứu xét bởi Thẩm Phán Tái Xét. Gửi Thỉnh Cầu Tái Xét của quý vị đến:

Claims Center Appeals  
PO Box 19018  
Olympia, WA 98507-0018

**Thỉnh Cầu Tái Xét của quý vị có thể bị bác bỏ do nộp không đúng cách nếu gửi đến một địa chỉ khác hoặc gửi bằng fax.**

Thẩm Phán Tái Xét (không phải ALJ là người tiến hành buổi điều giải của quý vị) sẽ tái xét nội vụ. **Chỉ có Lệnh Khởi Đầu của OAH và những bằng chứng trong buổi điều giải (như băng thu và tang vật) là sẽ được cứu xét.** Quý vị sẽ không bị yêu cầu để đưa ra bằng chứng và những bằng chứng mới sẽ không được xét duyệt.

Để yêu cầu bản sao băng thu của buổi điều giải trước khi nộp Thỉnh Cầu Tái Xét, hãy gọi cho Agency Records Center số 360.753.5134. Yêu cầu của quý vị để xin bản sao băng thu của buổi điều giải sẽ không gia hạn thời gian nộp đơn 30 ngày.

## Khả Năng Anh Ngữ Kém

Nếu quý vị cần thông dịch, hãy cho chúng tôi biết trong thư kháng cáo của quý vị ngôn ngữ mà quý vị (hoặc nhân chứng của quý vị) nói thông thạo. Sẽ có thông dịch viên giúp quý vị miễn phí tại buổi điều giải.

## Tìm Nơi Trợ Giúp Pháp Lý

Quý vị được quyền có người giúp tại buổi điều giải. Nếu quý vị cần cố vấn và không có khả năng mượn luật sư, hãy liên lạc với:

### Unemployment Law Project

206.441.9178 hoặc 1.888.441.9178 (điện thoại miễn phí)

[www.unemploymentlawproject.org](http://www.unemploymentlawproject.org)

1904 Third Avenue, Suite 604, Seattle, WA 98101

### Northwest Justice Project

206.464.1519 hoặc 1.888.201.1014 (điện thoại miễn phí)

[www.nwjustice.org](http://www.nwjustice.org)

### Access to Justice

[www.wsba.org/atj](http://www.wsba.org/atj)

### Washington Law Help

[www.washingtonlawhelp.org](http://www.washingtonlawhelp.org)

Những dịch vụ này được cung cấp cho quý vị miễn phí.

**Sở Thất Nghiệp cung cấp tài liệu này là để giúp quý vị trong việc nộp đơn kháng cáo. Nếu quý vị có thắc mắc, hãy gọi cho TeleCenter.**

Sở Thất Nghiệp là cơ quan thu nhận nhân viên làm việc trên căn bản cơ hội bình đẳng và là nơi cung cấp các chương trình và dịch vụ. Những trợ giúp và dịch vụ sẽ được cung ứng cho người tàn tật khi có yêu cầu. Những trợ giúp có thể bao gồm như thông dịch viên đủ tiêu chuẩn và những dụng cụ để giúp trong việc liên lạc (TTY) dành cho người bị trở ngại về nghe và nói. Những người kém tiếng Anh có thể yêu cầu dịch vụ thông dịch miễn phí khi liên lạc với sở thất nghiệp.

# Những Điều Cần Biết cho Người Bị Thất Nghịệp

## Làm thế nào để Nộp Đơn Kháng Cáo



Employment  
Security  
Department  
WASHINGTON STATE

## Sở Làm Xin Lưu Ý

Tập tài liệu này là chủ yếu dành cho những người xin tiền thất nghiệp. Tuy nhiên, những tin tức liên quan đến thủ tục nộp đơn kháng cáo thường áp dụng cho quý vị. Quý vị có thể kháng cáo bất cứ quyết định nào liên quan đến việc cho người kháng cáo nghỉ việc nếu số làm của quý vị là nơi làm việc cuối cùng của họ hoặc là hằng số của năm gốc (base year). Quý vị có thể kháng cáo những quyết định khác nếu quý vị không đồng ý và quý vị phải cung cấp cho sở thất nghiệp những tin tức thích đáng liên quan đến tình trạng hợp lệ của tuần lễ cụ thể. Quý vị cũng có thể kháng cáo lại sự từ khước về thỉnh cầu giảm bớt số tiền phải đóng trong trường hợp của quý vị, hoặc sự từ khước về thỉnh cầu chấp thuận hay gia hạn tình trạng chờ cho nhân viên của quý vị. Để biết thêm chi tiết, hãy xem trang 17 trong tập tài liệu Hướng Dẫn Về Thuế (Tax Handbook) hoặc gọi cho Văn Phòng Thuế của Quận quý vị.

## Khi nào thì tôi nên Nộp Đơn Kháng Cáo?

Nếu quý vị không đồng ý với quyết định của Sở Thất Nghiệp về quyền lợi thất nghiệp của quý vị, quý vị có quyền kháng cáo lại quyết định đó. Thí dụ, quý vị có thể không đồng ý với:

- Quyết định cuối cùng về số tiền thất nghiệp của quý vị (Xác Định cuối cùng về Tiền Lương Tháng và Lương Giờ)
- Thư quyết định (sự quyết định không liên quan đến tài chánh) về việc từ khước hoặc giảm bớt quyền lợi của quý vị
- Quyết định về việc không chấp thuận đơn xin huấn nghệ của quý vị
- Lý do về việc cấp tiền quá mức
- Số tiền cấp quá mức
- Xét thấy rằng quý vị đã lầm lẫn để gây ra việc cấp tiền quá mức
- Từ khước thỉnh cầu của quý vị về việc miễn trả lại số tiền đã cấp quá mức

Lưu ý: Sở làm của quý vị cũng có quyền kháng cáo lại quyết định của chúng tôi.

Ban nhân viên của sở không thể giúp quý vị soạn thảo thư kháng cáo bởi vì lý do mâu thuẫn quyền lợi có thể xảy ra. Khi cần thiết, ban nhân viên luôn sẵn sàng giúp những người tàn tật hoặc kém tiếng Anh điền đơn.

**Tiếp tục khai báo thất nghiệp hàng tuần trong suốt thời gian xúc tiến kháng cáo.**

## Làm thế nào để tôi Nộp Đơn Kháng Cáo?

Kháng cáo của quý vị phải viết bằng thư và có dấu đóng của bưu điện hoặc fax đến địa chỉ hay số fax có ghi trong thư quyết định trong vòng 30 ngày kể từ ngày chúng tôi gửi thư đến quý vị. **Thư của quý vị phải gồm có:**

- Sự quyết định làm cho quý vị muốn kháng cáo
- (Các) lý do khiến quý vị không đồng ý với quyết định của chúng tôi
- Tên và số An Sinh Xã Hội của quý vị
- Địa chỉ và số điện thoại hiện thời của quý vị
- Chữ ký của quý vị
- Nếu quý vị kháng cáo trễ, cho biết lý do tại sao trễ

**Nếu quý vị không hồi đáp trong vòng 30 ngày, quý vị có thể bị mất quyền kháng cáo.** Khi chúng tôi nhận được thư của quý vị, thư đó sẽ được nộp cho Văn Phòng Điều Giải Hành Chánh (OAH). Nếu kháng cáo của quý vị nộp đúng thời hạn, chúng tôi sẽ không tìm cách truy thu số tiền đã cấp quá mức. Nếu kháng cáo của quý vị nộp trễ, chúng tôi sẽ tiếp tục cố gắng thu lại số tiền đã cấp quá mức.

**Nếu quý vị thay đổi địa chỉ gửi thư sau khi đã nộp đơn kháng cáo, hãy báo ngay cho OAH biết.**

## Làm Thế Nào Để Chuẩn Bị Cho Buổi Điều Giải Của Tôi?

**Hãy Xem Lại Hồ Sơ Của Quý Vị:** Quý vị có quyền được có bản sao hồ sơ khiếu nại của quý vị. Khi đã nộp kháng cáo, TeleCenter sẽ chuyển kháng cáo đó và những giấy tờ liên hệ đến hồ sơ khiếu nại của quý vị đến OAH. Khi OAH ấn định buổi điều giải, họ sẽ gửi bản sao của những giấy tờ này đến cho quý vị. Những giấy tờ có thể bao gồm như thư của quý vị, thư của sở làm quý vị, thư của nhân chứng, và sự quyết định của nhân viên chúng tôi. Quý vị nên xem lại những giấy tờ này để chuẩn bị cho cuộc điều giải vì đây là điều quan trọng.

Thông thường quý vị không thể được lãnh tiền thất nghiệp nếu quý vị bỏ việc làm (quit) mà không có lý do chính đáng. Quý vị có thể được lãnh thất nghiệp nếu quý vị bị sa thải nhưng không dính dáng đến hạnh kiểm xấu. Sở làm của quý vị có thể báo cho chúng tôi biết rằng quý vị đã bỏ việc, nhưng thật ra quý vị nghĩ rằng quý vị bị sa thải. Xem xét cẩn thận tất cả mọi chi tiết trong hồ sơ của quý vị sẽ cho quý vị một khái niệm vững chắc về những điều sở làm của quý vị có thể trình bày tại buổi điều giải và quý vị sẽ biết trước được để chuẩn bị kỹ hơn.

**Xem Lại Hồ Sơ Của Sở Làm:** Luật đòi hỏi sở làm của quý vị phải lưu lại hồ sơ về số giờ làm việc của quý vị và lý do quý vị nghỉ việc. Quý vị được quyền kiểm soát lại hồ sơ làm việc của quý vị.

Những hồ sơ này có thể giúp ích trong việc chứng minh nội vụ của quý vị. Thí dụ như, sở làm của quý vị có thể khiếu nại rằng quý vị bị sa thải là bởi vì quý vị đã vắng mặt quá nhiều. Hãy yêu cầu sở làm đưa cho quý vị những hồ sơ này. Nếu sở làm từ khước yêu cầu của quý vị, trong tập tài liệu của OAH gửi đến quý vị cùng với thư thông báo điều giải có giải thích cách làm thế nào để có được lệnh đòi những hồ sơ này.

## Tiếp Tục Khai Báo Thất Nghiệp Hàng Tuần

Quý vị phải tiếp tục khai báo thất nghiệp hàng tuần trong suốt thời gian xúc tiến kháng cáo. Nếu kháng cáo của quý vị thắng, quý vị sẽ chỉ được cấp tiền cho những tuần mà quý vị đã liên tục khai báo thất nghiệp. Nếu kháng cáo của quý vị thua, quý vị có thể phải trả lại một số tiền nào đó mà quý vị đã nhận. Nếu quý vị không thể khai báo thất nghiệp hàng tuần bằng điện thoại hay trong mạng điện toán, hãy gọi cho TeleCenter để được giúp.

## Bước Kế Tiếp Là Gì?

OAH, là một cơ quan riêng của tiểu bang, sẽ thực hiện buổi điều giải kháng cáo. Sẽ sắp xếp một Thẩm Phán Luật Hành Chánh (ALJ) để nghe nội vụ của quý vị. Quý vị sẽ nhận được thư Thông Báo Điều Giải trong đó sẽ cho quý vị biết ngày giờ của buổi điều giải cùng với tài liệu về cách thức chuẩn bị thủ tục điều giải.

Hầu hết những buổi điều giải thường được tiến hành bằng điện thoại. Trong buổi điều giải, tất cả mọi lời khai đều phải tuyên thệ. Những nhân chứng của quý vị phải hiểu rõ trực tiếp mọi chi tiết trong nội vụ của quý vị.